

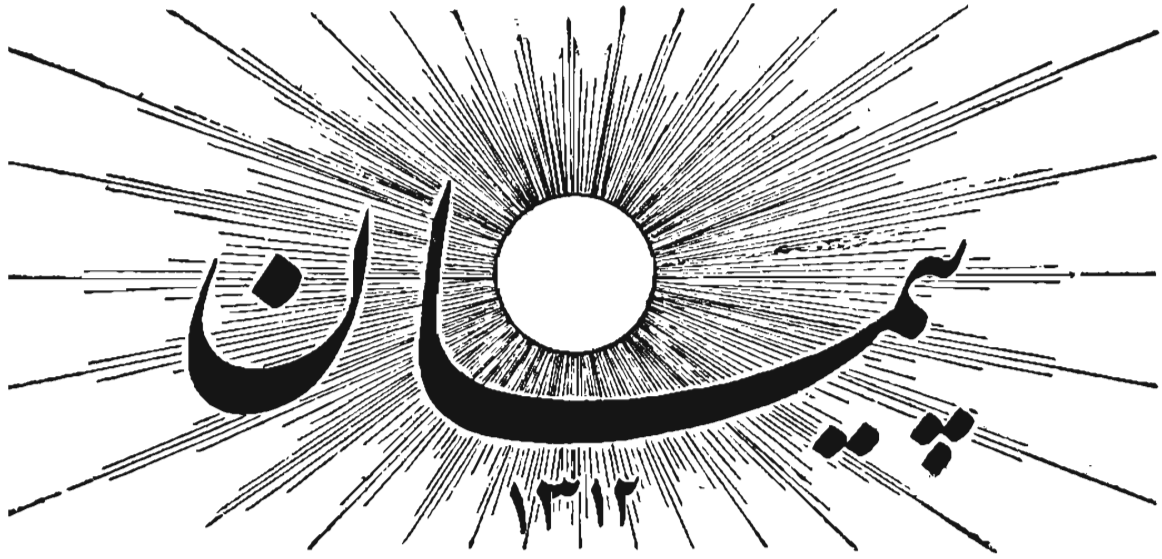


# پیمان

پیمان سال پنجم

شماره پنجم





شماره پنجم

فروردین ماه ۱۳۱۲

سال پنجم

دارنده

گسروی بستیزی

## فهرست آنچه چاپ شده

- ۱۸۵ سخنانی که نباید فراموش کرد  
۱۸۶ در پیرامون تمدن  
۲۰۶ خرده‌گیربهای حقیقت‌گو و پاسخهای آن  
آذری یازبان باستان آذربایگان (کتاب)  
تاریخ هیجده ساله آذربایجان (کتاب)
- 

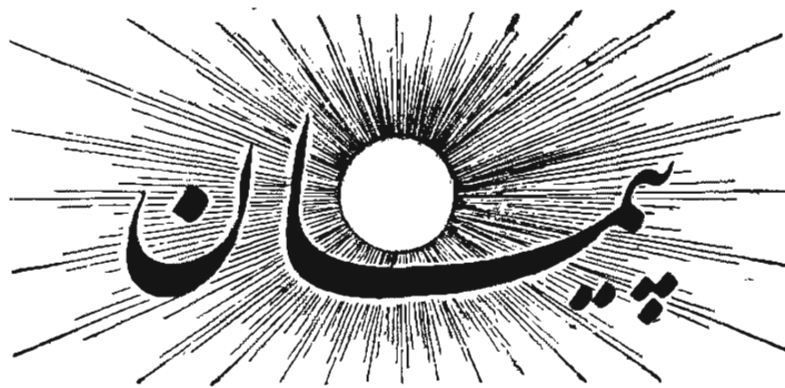


هنرهای زیبایی باستانی و هنرهای تزیین امروز را با کمال اطمینان در  
عهد می‌دارد.

خیابان ناصر خسرو مقابل تیمچه صدر اعظم نمره تلفن ۹۴۸۷



چون آقای عربزاده کلیشه روی پیمان را ساخته‌اند و از مه‌نامه بدور  
نیستند این آگهی ایشان بنام سپاسگزاری چاپ می‌شود.



سال پنجم

فروردین ماه ۱۳۱۸

شماره پنجم

## سخنانی که نباید فراموش کرد

شما هر چه نیک باشید و بزرگ باشید، و هر چه دلسوزی بمردم  
دارید و نیکی آنان خواهید، تا هر کدام جدا می‌کشید و بهوس راه  
دیگری دنبال می‌کنید دشمن و بدخواه توده خود می‌باشید.  
چه دشمنی بالاتر از آن که هر کدام مردم را بسوی دیگر میکشید  
و پراکنده و آواره می‌گردانید؟! ... چه بدخواهی بالاتر از این که با  
چیزهای بیهوده آنان سرگرم می‌دارید و نمیگذارید در پی کار و زندگی  
خود باشند و بدبختی خود را دریابند!؟ ...

\*\*\*

سخن راست بسوگند نیاز ندارد.



## در پیرامون تمدن پاسخ نگارش س د

عذرا با ما است

در شماره پیش نوشته آقای س د را  
در پیرامون تمدن آوردیم و اینک در اینجا  
پاسخ آن می پردازیم . نتیجه گفته س د اینست که تمدن  
هرچه پیش رفته رنج آدمی فزونتر گردیده و بهره آدمی  
از آسایش و خرسندی کمتر شده ، و چنانکه خود او  
گفته این يك سخن تازه نیست و از دیر باز چنین بدگمانی درباره تمدن  
پیدا شده و خود اروپاییان در نکوهش آن چیزها نوشته اند .

ولی این سخن يك پاسخ ساده ای دارد و آن اینکه شما چون معنی  
تمدن را بسنجید آن را چیز زیان آوری نخواهید یافت . تمدن پیشرفت  
آدمیان در راه زندگانیست . روزی آدمیان در جنگلها می زیستند که جز از  
میوه های درختان خوراکی و جز از بن غار ها نشیمنگاهی نمیداشتند .  
نه کشاورزی می شناختند و نه افزار سازی و پارچه بافی می دانستند . لیکن  
کم کم رو به پیشرفت آورده اند و هر زمان گام دیگری بجلو آمده اند و

تا بآنجا رسیده اند که امروز هست (۱). این را تمدن یا شهر یگری می نامند و شما بگویید که از کجای این زبان تواند برخاست؟! این راست است که روز بروز در بایست های زندگانی فزونتر گردیده و نیاز آدمیان بیشتر شده. لیکن از آنسوی آدمیان روز بروز بر طبیعت چیره تر گردیده اند و نیاز بکوشش کمتر شده است. چنانکه خود س د شماره کارهایی را که پیشینیان صدسال پیش در دو روز انجام می دادند امروز آنها را بدستیاری ماشینها یکروزه انجام میدهند.

آری این راست است که رنج زندگانی در این صد سال و دو بست سال آخر در اروپا بیشتر گردیده، در میدان ما نیز از روزیکه باین گونه زندگی رو آورده ایم رنج و کوشش بیشتر شده. ولی این نتیجه تمدن یا پیشرفت زندگانی نیست و یک انگیزه دیگری دارد که باید آن را نیک روشن گردانیم. این یکی از ارجدار ترین زمینهاست و ما نگارش آقای س د را آوردیم که در پاسخ آن باین زمینه در آییم. لیکن می باید پیش از آن به یک سخن دیگری پردازیم و راه گفتگو را هموار گردانیم.

باید دانست بیشتر کسان از راستیها بدورند و آنها را در نمی یابند و در هر چیزی بیک معنای ناروشن و درهمی که خود بآن داده اند بسنده می کنند، و اینست در اندیشه و گفتار هیچگاه به نتیجه درستی نمیرسند. می توان گفت: پاره نیروهای خدادادی را از کار انداخته اند.

آفریدگار بآدمی نیرو های بسیار داده که هر کاریکه انجام میدهد چندین نیرو بکار می برد. شما چون سخنی را می شنوید می باید آن را

---

(۱) ما یارسال درباره تمدن گفتار درازی نوشتیم که در شماره دهم سال چهارم چاپ یافت.

فرا گیرید، و معنی اش را فهمید، و نیک و بدش را شناسید. شنیدن و فرا گرفتن و فهمیدن و نیک و بد را شناختن - چندین کاریست که بی هم انجام می‌دهید و در هر یکی نیروی دیگری را بکار می‌گیرید.

مثلاً شما در تاریخ می‌خوانید که در یونان باستان «آیین دموکراسی» روان بوده که همه توده در کارها دست می‌داشته اند، این را می‌خوانید و فرا می‌گیرید و سپس در معنیش اندیشه بکار برده نیک می‌فهمید و اگر نیاز به پرسش از کسی دارید می‌پرسید، و سپس بدآوری خرد سود و زیان آن را می‌سنجید، و خود پس از این کارهاست که خواهید توانست در پیرامون آن سخن راننده اندیشه خود را باز نمایید.

این است حالیکه هر کسی باید داشت. ولی شما چون بسنجید در بیشتر کسان دو نیروی فهم و خرد از کار افتاده، و اینان يك سخن را چون می‌شنوند فرا می‌گیرند لیکن معنی آن را نمی‌فهمند و پیداست که در نیک و بدش داوری نیز نتوانند. روشنتر بگویم از هر چیزی يك معنی تاریک و نادرستی را در دل جا داده بهمان بسنده می‌نمایند، و این شگفت که همان معنی تاریک را بکار می‌برند و در پیرامون آن گفتگو می‌کنند و چیزها از اندیشه خود بیرون می‌دهند، که هر کسی بشنود چنین پندارد که از روی فهم است. با آنکه چنین است.

بر این گفته ده دلیل بیشتر توان آورد. لیکن بهترین دلیلها همان داستان تمدن می‌باشد - داستان بس شگفتی که باید هر کسی آن را بداند: هنگامی که در ایران مشروطه برپا شد و راه اروپا و شناختن اروپا بیان بروی مردم باز گردید اینان که می‌شنیدند اروپا «تمدن» می‌دارد و ستایش تمدن بیابای بگوششان بر می‌خورد چون يك چیز تازه ای بود و معنی آن را



نمی فهمیدند هر کسی يك چیز دیگری در دل می گرفت ، و چنین می پنداشتند تمدن تنها در اروپاست که دیگران باید از آنجا گیرند ، و نیز می پنداشتند هر چه اروپا می دارد از تمدن می باشد و باید همه چیز آنجا را فرا گرفت . بیست و اند سال بروی این نادانی گفتار ها می نوشتند ، و داد ها می زدند ، و سخن ها می راندند ، و هیاهو ها بر می انگیزتند . جمله هایی می نوشتند که تن هر غیر تمدنی از شنیدن آن بلرزه افتد . مثلاً یکی می نوشت : « ماهنوز تازه یا بدایره تمدن نهاده ایم » . دیگری می نوشت : « پدران ما که بوی تمدن بمشامشان نرسیده بود » . سومی می نگاشت : « آفتاب تمدن از مطلع غرب درخشیدن گرفته » . همیشه اروپا را « ممالک متمدنه » یا « دنیای تمدن » می نامیدند . گفتم در پیرامون همان معنای نافهمیده گفتگو می کردند . فراموش نمیکنم مردی را که از اروپا تازه برگشته و چنین میخواست بر دیگران برتری فرود و سخنان نوینی بزند و او گفتاری در یکی از مهنامه ها در پیرامون تمدن نوشته چنین گفت : ایرانیان می پندارند تمدن تیاتر و سینما و رمان و این چیزهاست . ولی تمدن تلگراف بی سیم و رادیو و دانشگاه است . این بود معنای نوینی که آقای دکتر بتمدن میداد ، و این برتری بود که بر دیگران می فروخت . همیشه هر کسی از اروپا باز می گشت بکرشته سخنان نوینی ارمغان می آورد . از این نادانیها چندان مینمودند که بشمار نیاید ، و با این هیاهو دست و پای همه را بسته و رنجهایی که در راه مشروطه کشیده شده بود همه را هدر می ساختند . نخست همواره نوید می دادند که چون تمدن در ایران رواج گیرد مردم همه نیکو خواهند گردید و خوبیها همه یا کیزه خواهد شد و بدیها از میان خواهد برخاست و بهر گامی که در راه پیروی از زندگانی اروپا برداشته می شد شادمانی ها

می نمودند . ولی کم کم چون دیدند نتیجه وارونه پدید آمد و کارها روز بروز بدتر گردید و کسانی که به پیروی از اروپاییان بیشتر گراییدند آلودگی و نادرستی بیشتر پیدا کردند و رشته بیکیار از هم گسیخت در کار خود درماندند و هر زمان با پندار دیگری دل خود را شاد ساختند . مثلاً تادیری همیشه می گفتند : « تمدن هنوز برای ما زود است » با این جمله پوچ بخود دلداری میدادند . سپس دستاویز دیگری پیدا کرده می گفتند : « ما رویه تمدن را گرفته ایم و باید مغز آن را گرفت » تا چندی هم بسا این می ساختند . سپس می گفتند : « این دبستانها که باز شده بگزارید شاگردان آنها بیرون بیایند تمدن درست را ایشان خواهند داشت » . . پس از زمانی چون شنیدند خود اروپاییان نیز از تمدن بد می گویند و در آنجا نیز بدیها فراوان است این زمان چنین گفتند : « چه بساید کرد تمدن نیک و بد هر دو را دارد » . کم کم يك راه دیگری باز شده کسانی بیدگویی از تمدن پرداختند و این زمان چنین وا می نمودند که این تمدن که اروپا دارد با آلودگیها و بدیها که دروست ناگزیر باید آن را گرفت و باید بدیها روز بروز فزونتر گردد تا با آخرین اندازه خود رسد و آن زمان از خود اروپا نیکبها آغاز خواهد شد و بهمه جا خواهد رسید .

بیست و اند سال این نافیهمی ها رواج می داشت و سراسر کشور را زیر و رو می کرد . يك معنی تاریك نافیهمیده که در دلها جا می داشت همه چیز را - از دین و آیین زندگانی و خوبیها و رفتارها و شیوه ها - لگد مال می ساخت . اگر کسی بخوهد تاریخچه این نادانی را بنویسد باید يك کتاب جداگانه پردازد .

شما اگر با کسی سخن می گفتی بارها نام تمدن را در میان سخن

ازو می شنیدی . اگر گفتاری در يك روزنامه میخواندی آن کلمه در هر ستونی ده بار بچشم میخورد . خدا می داند که همین نافهمی چه آسیب ها بکشور رسانیده است . امروز کمتر کسی بگردن خواهد گرفت که آن نادانیها را کرده . ولی بیشتر ایشان چیزهایی که نوشته اند از میان نرفته و خوانندگان پیمان فراموش نکرده اند که در شش سال پیش ما چون به نکوهش اروپاییگری برخاستیم و ماچنین می گفتیم : «دانش های سودمند و اختراعاتی اروپا را باید گرفت ولی در راه زندگانی پیروی ایشان نباید کرد» ، این بود مغز سخنان ما و مثل زده می گفتیم : اگر درزیبی رخت را بسیار نیک دوزد و شما آن را بپسندید آیا این می کنید که راه زندگانی و خانه داری را نیز از او یاد گیرید یا این می کنید که او را بجای یزشک بر سر بیماران آورید؟! ... گفته هایی باین روشنی و پایه داری همان کسان اینها را نمی فهمیدند و بهیاهو می پرداختند ، و تنها سخنی را که برخ مامی کشیدند همین بود که می گفتند: «پس شما دشمن تمدن هستید؟!» و ماچون می دانستیم که این درماندگان معنی تمدن را ندانسته اند این بود پرسیدیم : « تمدن چیست؟! ... » و خوانندگان پیمان نیک بیداد می دارند که بیکبار از یاسخ درماندند و ما ناگزیر شدیم که خودمان آن را روشن گردانیم ، و از همان زمان بود که هیاهوی تمدن فرو نشست و این کلمه دیگر از زبانها و خامه ها افتاد .

در این باره داستانهایی هست که اگر بنگاریم چندین صفحه را پر خواهیم کرد . مردیکه از اروپا باز گشته بود و در یکی از روزنامه های تهران گفتارهای پیدایی می نوشت چون دریکجا گفته بود: « ما که چهاراسبه به سوی تمدن می دویم ... » من چیزی نوشته پرسیدم : « تمدن چیست که

ما نداریم و چهار اسبه بسوی آن می‌دویم؟! . . .» و خواستار شدم معنی آن را روشن گرداند. نخست تنبیها کرده بود و سپس که دو باره پرسیدم به یکبار خاموشی گزید. مردی که پسر خود را برای درس خواندن به آمریکا می‌فرستاد یکی از بیمان خوانان پرسیده بود: چرا با رویا نمی‌فرستی و با آمریکا می‌فرستی؟! . گفته بود: تمدن آمریکا بهتر است. پرسیده بود: تمدن چیست که در آمریکا بهتر باشد؟! . نخست تنبیها کرده بود که مگر من معنی تمدن را نمی‌دانم که می‌پرسید؟! سپس که پرسنده گفته بود: چیز بر آنکه می‌دانید گفتنش خشم نمی‌خواهد، او ناگزیر شده بود بدرماندگی خود خستوان باشد.

اینها برای خودستایی نیست چیزی که شده باید گفت. این کسان با این درماندگی فهم و خرد چنانکه در جای دیگری نیز گفته ایم بدرد خودنمایی هم گرفتارند و زندگی را جزممان نمی‌شناسند، و اینست هیچ چیز را نمی‌اندیشند و در پی راستی آن نیستند و همیشه آن می‌خواهند که چیزی پیدا کنند و در پیرامون آن سخنانی نویسند و گفتگو هایی کنند و خود را نمایند. اینان همه چیز را از معنی درست خود بیرون می‌برند و همیشه میانه توده و راستی‌ها دیواری از نادانی‌های خود پدید می‌آورند. اینان آسیب بزرگی برای توده‌های شرقی می‌باشند.

اینان هرگز زیر بار این نمی‌روند که پشت سر این هیاهو ها و نادانیها که ایشان می‌نمایند راستی‌هایی هست و برای هر چیزی یکراهی از خرد بازااست و سبک‌مغزانه زندگانی‌را همان خودنمایی‌های سرسری خود می‌شناسند و همیشه با آن روز می‌گزارند.

تنها «تمدن» نیست که نافهمیده آن هیاهوراراه انداخته بودند. با

هر چیزی همان رفتار را می نمایند. بارها نوشته ام این کسانی که سنگ دین بسینه می زنند و دعوی پیشوایی می نمایند اگر برسید: «دین چیست و برای چیست و از چه راه می توان آن را بدست آورد؟...» خواهید دید هیچ پاسخی نمی توانند، بی دینان نیز همان حال را دارند و بیشتر ایشان آن راه را از روی بینشی پیش نگرفته اند و بلکه همینکه شنیده اند فلسفه داروین یا دیگر دانشها با دین نمی سازد به یکبار رشته را گسیخته اند و آن را عنوان دیگری برای خودنمایی و برتری فروشی گرفته اند. فراموش نمی کنم مر دیکه سالها بیدینی می نمود روزی دیدم ستایش دین می کرد و چنین می گفت: «فلاهاربون دیندار بوده و ما نمی دانستیم». در مانده همین که شنیده فلاهاربون هواداری از دین می نموده پس از سالها بیدینی بدین باز گشته. اینست نمونه ای از چگونگی بیدینی اینان.

اینهمه با ادبیات مینازند و کتابها در آن می پردازند و همیشه بر زبان می دارند: «ادبیات روان کشور است» و «ادبیات زبان توده است» شما برسید: «ادبیات چیست و چه چیز را توان ادبیات نامید؟!...» خواهید دید چیز روشنی در دل نمی دارند و پاسخ درستی بشما نمی توانند داد. ما خود این را هم آزمودیم: در سال دوم بیمان هنگامیکه به بیدوده گوییهای شاعران ایراد می گرفتیم همیشه نام ادبیات را برخ ما می کشیدند. ما می گفتیم: «سخن باید از نیاز برخیزد. این چیست که مرد شصت ساله بادل افسرده بیدردی دم از عشق زند و غزلهای عاشقانه سراید و این را که خود نادانی است يك کار درباستی برای خود شمارد؟!... خرد باین نادانی چه نامی میدهد؟!...» آنان چنین پاسخ میدادند: «غزل دری از ادبیات است». ما همه از فهم و دستور خرد سخن میراندیم و آنان همه يك عنوان نافهمیده ای

را پیش می کشیدند. اینست ناگزیر شدیم بپرسیم: « ادبیات چیست؟! ». شما بآن چه معنی می دهید که این باوه بافیدها را از آن می شمارید؟! ». و چون پاسخی نتوانستند داد در اینجا هم ناگزیر شدیم خود پاسخ نگاریم و معنی درست ادبیات را روشن گردانیم (۱).

بارها کسانی نزد من می آیند و من می بینم هر عنوانی که پیش می آورند از معنی درست و گوهر آن نا آگاهند و چون می پرسم بیکبار درمی مانند. این چند روز پیش رخ داده که یکی نزد من آمده و نشسته و کاغذی از بغل درآورده چنین می گوید: « میدانم شما از غزل و قصیده و شعر های بیهوده بدتان می آید ولی من اندرزی سروده ام و میخواهم آن را در پیمان چاپ کنید... ». می گویم: « آیا چه کسی بچه کسانی اندرز تواند داد؟!... آیا این پایه ای (قاعده ای) ندارد؟!... ». می بینم خواست مرا درنیافت و بیکبار از پاسخ درماند. از راه دیگر در آمده می گویم: « اگر راهنمایی و اندرز سرایبی همچون آب خوردن و نان خوردن چندان آسان است که هر کسی تواند و هیچ شرطی برای آن نیست در اینحال هر کسی خودش اینها را داند و نیازی بگفتن یکی بدیگری نباشد، و اگر نچنانست و يك کسی جز با شرطهایی آن را نداند و بر دیگران اندرز سرایبی نتواند در اینحال باید دید آن شرطها چیست و آیا چه کسانی که نتوانند اندرز سرود ». می بینم درمانده این را هم درنیافت و همچنان چشمانش بروی من باز است و خاموش ایستاده. از راه روشنتری پیش آمده می گویم: « آیا در پزشکی این رواست که هر کسی بآن پردازد و دستور هایی بدیگران

---

(۱) گفتار دارنده پیمان در انجمن ادبی که در شمار های نهم و دهم

سال دوم پیمان چاپ شده دیده شود.

دهد؟! .. آیا کسی همینکه از يك دردی و درمان آن آگاهی بدست آورد  
تواند آن را بدیگران آموزد؟! .. آیا کسی همینکه چند چیزی از پزشکی  
های کهن و نو یاد گرفت تواند به پزشکی پردازد؟! .. « تنها پاسخی که باین  
پرسشهای بیایی من میدهد آنست که میگوید: « پس چه کنیم؟! .. غزل نگوییم،  
قصیده نگوییم، اندرز هم نسرابیم - پس چکنیم؟! .. » می گویم « آن کن که  
نخست خود را درست کنی و این بدانی که سخن از بهر معنی است و باید از  
نیاز برخیزد. آن کن که بدانی هر کسی نباید بهر کس اندرز گوید! » .

در پارسال و پیرار سال بارها کسانی نزد من آمده گفتگوی یاره  
بافان زمان مغول و تیمور را که ما نکوهش آنان می نگاشتیم بمیان آورده  
چنین می گفتند: « شما بزرگان را خوار میدارید » . می پرسیدم: « شما  
چکسی را بزرگ میشمارید؟! .. آیا از چه راه و در نتیجه کدام کاری يك  
کسی بزرگ گردد؟! .. آیا يك پایه ای برای این نیست؟! .. » می دیدم از  
پاسخ فرومی مانند زیرا هیچگاه این نکرده بودند که معنی بزرگی را  
بفهمند و هیچگاه نیندیشیده بودند که این کسانی که ما بزرگ میشماریم آیا  
چکاری را که در خور بزرگیست انجام داده اند و چه نیکیهایی را دارا  
بوده اند .

از شگفتیهاست که چون نام يك چیزی عوض شود اینان همچون  
کودکان فریب خورند و درمانند . بارها از من می پرسند: « پس شما به  
ذوق معتقد نیستید؟! .. » می گویم: « ما نیرویی یا دریاقتی در آدمی بنام  
ذوق نمی شناسیم . آنچه را که شما ذوق می نامید همان هوس است . آدمی  
هوسهای نادانی فراوان دارد و یکی هم سخن باز بست . شما می خواهید آن  
را ذوق خوانید یا هر نام دیگری بدهید . معنی همانست و دیگر نخواهد

شد. دیگری نزد من آمده می گوید: «شنیدم از فلان ( نام يك شاعر خراباتی را می برد ) بدنوشته اید.» می گویم: «چرا ننویسم؟ ... کسی که همه دم از مستی و بیخودی می زند و بگذشته و آینده و اندیشه و خرد و آبرو ریشخند می نماید چرا نکوهش او نکنم؟! ... آیا این بدآموزیها مایه نابودی يك توده نخواهد بود؟!» می گوید: « اینهم فلسفه ایست.» میگویم: «ای بیچاره مگر نام يك چیز را دیگر کردی اثرش از میان بر خیزد؟! ... شما اگر زهن را دارو خوانید از تلخی افتد و مایه مرگ نشود؟! ... یکرشته بدآموزیهای بیخردانه را می خواهید فلسفه خوانید یا هر نام دیگری بروی آنها گذارید نتیجه اش جز گمراهی مردم نخواهد بود.»

اینان میباید درد خود را دریابند و بچاره کوشند. دوباره میگویم: دو نیروی فهم و خردشان از کار افتاده می باید بکوشند و آنها را بکار وادارند. بدینسان که هیچ چیز را نافهمیده و نيك در نیافته بدل نسپارند و از همه چیز در جستجوی معنی راستین آن باشند. و نگاه دست از این خودنمایی بردارند و بجای گفتن و نوشتن بدرست کردن خود پردازند. این چیست که کسانی همینکه چند سخنی فرا گرفتند نافهمیده و نادانسته بجنب و جوش آیند و بگویند و بنویسند و بهر که رسیدند گفتگو آغازند و هیاهو پدید آورند و همینکه يك پرسشی شود بیکبار درمانند و پاسخ نتوانند؟ ... در آغاز مشروطه که نام تمدن بایران رسید اگر هر کسیکه می شنید معنی آن را می جست و تا نيك در نمی یافت زبان بگفتگو از آن باز نمیکرد آن رسواییها چگونه پیش می آمد؟ ...

\*\*\*

بسختن خود باز میگردیم: آقای س د می گوید تمدن هر چه پیش



می‌رود رنج زندگانی فزونتر می‌گردد و ما چنانکه گفتیم تمدن که پیشرفت آدمیان در راه زندگانیست نچیز است که مایه فزونی رنجها گردد. چنانکه آن ستایش‌های گزافه آمیز که کسانی در آغاز پیدایش آمدن مشروطه از تمدن می‌نمودند درست نیست این گله و نکوهش آقای سید نیز درست نمی‌باشد. آری در زندگانی رنجها افزوده و ما امروز بکوششهایی نیاز می‌داریم که صد سال پیش نیاز نمی‌افتاده. ولی این خود انگیزه می‌دارد و چون خود زمینه ارجدار است می‌باید آن را بازتر و روشنتر بنماییم:

آدمی در زندگانی بدو گونه کوشش نیاز دارد. یکی کوشش برای بدست آوردن در بایسته‌های زندگی که می‌توان آن را نبرد با طبیعت نام نهاد. دیگری کوشش برای نگهداری خود از آسیب و گزند دیگران که باید این را هم نبرد با همجنسان خوانیم. همیشه باید جدایی میانه این دو رشته کوشش نهاد شما اگر نیک اندیشید کوشش یا نبرد با طبیعت روز بروز آسانتر گردیده. بویژه با پیشرفت دانشهای طبیعی و با اختراعاتی سودمند اروپایی که چیرگی آدمیان بر طبیعت هر چه فزونتر گردیده اتومبیل و راه‌آهن و هواپیما و تلگراف و تلفن و چراغ برق و ماشینهای کاشتن و رشتن و بافتن و دوختن و بسیار مانند آن‌ها که آماده گردیده سود اینها چیرگی آدمیان بر طبیعت میباشد. اینست می‌توان کار این نبرد را بس خوار گرفت.

نبردی که می‌باید سخت شمرد و همیشه در اندیشه آن بود نبرد با کشاکش آدمیان با یکدیگر میباشد. اگر این نبرد نبود زندگی سراسر آسایش بودی.

شما اگر میخواهید سختی این نبرد و اندازه گرفتاری مردمان را بدان در بایید پیشه‌هایی را که میان مردمانست نیک سنجید. زیرا اگر برزگر

و آسیابان و نانوا و پارچه باف و ینبه ریس و درزی و مسگر و آهنگر و درودگرو گلکار و پزشک و داروگر و اینگونه پیشه هارا که از بهر بسیج در بایستیهای زندگانیست و با طبیعت می کوشند کنار گزاریم پیشه های دیگر همگی برای نبرد با یکدیگر و یا از بهر جلوگیری آنست .

اینهمه دولتها در جهان با میلیونها کارکنان و با صد ملیونها سپاه آیا جز برای نگهداری سامان و ایمنی و از بهر جلوگیری از نبرد آدمیان با یکدیگر است؟! .. آنهمه جنگها که در جهان رخ داده و تکانها که پدید آمده آیا جز از نتیجه کشاکش آدمیان میباشد؟! ..

پس پیداست که رنج بیشتر زندگی این نبرد ( نبرد مردمان با یکدیگر ) است . هم می باید دانست که این نبرد گاهی کمتر گردد و آسان شود و گاهی سختی گیرد و هر چه فزونتر گردد . زیرا چنانکه گفته ایم آدمی این گرفتاری را از سرشت تنی خود دارد و نتیجه خود خواهی و دیگر خوبیهای بد اوست و از آنسوی سرشت روانی از این خوبیها بیزار و همیشه خواهانست که آدمی بجای کشاکش با همجنسان خود بهمدستی کوشد و نیکی بر ایشان دریغ نکوید . اینست هر زمان که روانها و خردها نیرومند گردند و بکراه خردمندانه برای زندگانی در میان باشد کشاکش میان آدمیان سستی گیرد و زندگانی خوش و آسان شود . و هر زمان که چنین نباشد زندگی سختی گیرد و رنجها فزون گردد .

در اروپا دو بست سال پیش که دانشها پیش رفت و جنبش و تکانی پدید آمد چند چیز این نتیجه را داد که زندگی نیز سختی گرفت : نخست آنکه دین سست گردید و باور ها نااستوار شد . پیش از آن در اروپا دین مسیح رواج میداشت ، و این دین با صد آلودگیها که دروست مردمان را

بهدستی بایکدیگر و امید داشت و آنان را از آزمندی و دروغگویی و دغلیکاری کنار می گرفت .

اینست مردمان بجای کشا کش با یکدیگر و آزار و دشمنی دست همدیگر را می گرفتند و توانایان بیاری ناتوانان می کوشیدند و جز کسان بد نهادی بدزدی و دغلیکاری بر نمیخواستند، لیکن چون جنبش نوین آغاز شد و دانشهای طبیعی رخنه بر بنیاد دین انداخت مردمان خواه و ناخواه از دین رمیدند و باور ها همه سست گردید و آن نتیجه سودمندی که از دینداری بدست آمدی از میان برخاست. دوم دانشهای اروپا درگام نخست خود بایک لغزش بس بزرگی دچار آمد و آن داستان مادیکری بود که جهان را جز ماده و نمایشهای آن نشناختند و آنرا یکدستگاه بیهوده دانستند؛ و آدمی را برخاسته از بوزینه شماره از هر باره با چهار پایان و ددان یکی گرفتند و او را همچون ددان و چهار پایان ناگزیر از نبرد دانستند و آشکاره سرودند زندگانی جز میدان نبرد نیست و هر کسی باید جز بخود نپردازد و هر توانایی ناتوانان را بر اندازد . باین گمراهی و بدآموزی رویه دانش داده صدها کتاب در پیرامون آن نوشتند و چون این جنبش بدشمنی دین می بود و مردم از دین روگردان می بودند اینست در اندک زمانی این هیداهو سراسر اروپا و امریکا را فرا گرفت و در همه جا دلها را تکان داد و مردمان را بحال دیگری انداخت که بدزدی و دغلیکاری گستاخ گردیدند و به بر انداختن ناتوانان دلیر تر شدند و بجای همدستی و پشتیبانی در دلها همه خواهش نبرد و کشا کش پدید آمد و هیچ چیزی جلو این تباهی را نگرفت. سوم ماشینهایی که اروپاییان پدید آوردند راه پول اندوزی را برای آزمندان هموار گردانید. پیش از آن چون کار ها بیشتر با دست می بود و هوش و کوشش یک کسی

کارهای او را از پیش می برد، و در این باره آدمیان چندان دور از همدیگر نباشند و برتری بر یکدیگر چندان ندارند از اینرو کشا کش در میان ایشان هم اگر می بود حال آرامی می داشت و همچون جنک با چوب کمتر کسی را از پامی انداخت. ولی چون ماشینها پدید آمد هوش و کوشش آدمی از کار افتاد و کشا کش حال سختی گرفت و هر کسی بدستگیری پول توانست ماشینهای راه انداخته کار هزار کس را انجام دهد و بکتنه همگی آنها را از پا اندازد.

اینهاست آنچه زندگی را سخت گردانیده و برنج مردمان افزوده. اینهاست آنچه که باید چاره کرد و بجلوگیری کوشید.

آز از شومترین خوبیهای آدمیست، و آزمندان نه تنها دیگران را آزارند و میدان آسودگی ندهند خود نیز آزرده و ناآسوده باشند. ببینید اگر در دیهی مردم هر یکی زمینی را گیرند و بکارند و باندازه نیاز خود بهره بردارند همگی آسوده زیند و از خوشی و خرسندی بهره مند گردند و با هم بمهربانی زیسته کمتر در پی آزار یکدیگر باشند و جز کسان بدنهادی بدزدی و دغلیکاری و ستمگری بر نخیزند. لیکن هرگاه چند کسی بچیرگی بر خیزند و با زور یا نیرنگ همه زمینها را بدست گیرند و دیگران را بی بهره سازند و آنچه می کارند و بار بر میدارند آزمندان انبار کنند این نتیجه پدید آید که انبوه مردم بسختی افتند و نان از دست یکدیگر ربایند و در سایه ناچاری بدزدی و دغلیکاری بر خیزند و زندگی را بر یکدیگر تلخ گردانند. از آنسوی کینه آن آزمندان را در دل جاداده همیشه در پی کینه جوئی باشند و از گزند و آزار باز نایستند و هر زمان فرصت یافتند از تاراج و ربودن دارایی آنان خودداری ننمایند؛ اینست آنان همیشه باید بیمناک زیند و شب و روز در

اندیشه نگهداری خود و دارایی خود باشند و از آسایش و خرسندی بهره درستی نیابند .

شما ببینید که اروپا در این جنبش دو بست ساله خود از یکسویندی را که دین پهای آز زده بود برداشته و آن را آزاد گردانیده ، و از یکسویبا هیاهوی مادیگری آن را هر چه چیره تر و فزونیتر ساخته ، و از یکسو هم افزار های بس کاری بدست او داده و از هر باره زمینهر را را برای آن آماده گردانیده .

زمانیکه من می بینم کسانی هیاهو می اندازند که زندگانی همه نبرد است و باید کوشید و پروای کسی و چیزی ننمود ، و با فلسفه داروین را دستاویز گرفته می گویند باید هر نا توانی یا مال توانایان گردد نمیدانم بر نادانی گویندگان افسوس خورم و یا بحال مردمی که این سخنان را بگوش میگیرند دلم سوزد . این بد آموزیهادر يك توده همچون زهر کشنده است که بکسی خوراندند . در يك توده باید کوششها همه از روی همدستی باشد و هر کس بیش از همه در بند آسایش همگان باشد . آن در میان دشمنانست که هر کسی تنها بسود خود کوشد و پروای دیگران نکند . در میان ددانست که هر توانایی ناتوان را یا مال گرداند .

برای این در «آیین» مثالی نوشته شده که اینجا می آوریم : در دیهی دو همسایه بودند یکی دانا و دیگری نادان و هر کدام چند پسر و یکباغی داشت . نادانك روزی پسران خود را خوانده و می گوید که هر کدام زنبیلی برداشته بباغ رفته سیب چینید ، و در پشت سر به یکایك آنان سپارش می کند که بکوشد و بیشتر از همه دیگران سیب چیند و زنبیل خو در جز پر کرده باز نیارزد . اکنون اگر در باغ درخت سیب فراوان بودی باکی نبودی

چه هر یکی از پسران درختی برگزیده باندازه کوشش و توان خود سیب چیدی. ولی ما میدانیم که در باغ جز یک درخت سیب نیست و نتیجه سپارش پدر این خواهد بود که پسران بی باغ رسند بر سر آن باشد که هر یکی دیگران را دور ساخته و خود تنها از درخت بالا رفته سیب ها را بچیند و اینست کشاکش سختی در گیرد و هر کدام که بدرخت نزدیک شود دیگران بگریبانش چسبند و هر کدام که بآن خزد از پایش گرفته پایین کشند و این کشاکش تا شامگاه پیش رفته و همگی خسته و نالان افتند؛ جز یکی که بر همگی چیره در آمده و سیب ها را چیند و تنها نزد پدر خود باز گردد.

پدر دانا نیز پسران خود را برای سیب چیدن بی باغ می فرستد. ولی بآنان چنین می سپارد که برادرانه با هم راه روند و هر کدام که زورش فزونتر است بدیگران بازی در بیغ نگوید؛ و هر یکی که سیب بیشتر چیند بدیگران که کمتر چیده اند از سیب های خود دهد. این پسران بی باغ رفته و روز خود را با خوشی و خرمی گزارده شبها هنگام خوردن و آسوده همه با هم نزد پدر باز کردند. ببینید جدایی از کجا تا کجاست.

در این باره سخن بسیار است و ما فرصت کم میداریم. شما می بینید که سختی زندگانی و فزونی رنجها از جای دیگر است و گناه تمدن نیست. بلکه چنانکه گفته ایم گوهر تمدن همدستی آدمیان با یکدیگر و دستگیری توانایان از ناتوانان میباشد و از اینرو می توان گفت این چیزها خود از سستی تمدن پدید آمده و بیکبار بیرون از آنست. اینکه ما همیشه می گوئیم: پشت سر این چنجال ها و هیاهو ها که مشتی بی پایه بر آن خاسته اند و با گفتن و نوشتن مردم را سرگرم می دارند «راستیهای» هست که رستگاری مردم جز بدستاری آنها نتواند بود اینک نمونه ای از آن راستیها.

ابن اشتباه پیش از همه از خود اروپاییان سرزد که چون بدانش  
هایی دست یافتند و اختراع های شگفتی پدید آوردند بخود بالیده چنین  
دانستند تمدن را هر چه درست تر و رسا تر گردانیده اند و جهان را به  
آسایش بزرگی رسانیده اند و لاف و گزاف را در این باره از اندازه  
گذرانیدند. ولی از آنسوی زندگانی را زمان بزمان سخت تر دیدند و رنجها  
را فزونتر یافتند، و این چيستانی (معمایی) از بهر ایشان شده و انگیزه  
آن را ندانستند و اینست کسانی درباره تمدن بدگمان شده بیدگویی از آن  
پرداختند و گاهی چنین گفتند که باید تمدن را رها کرد و آدمیان را تا  
می توان بزنگانی ساده بیابانی باستان بازگردانید.

اینها اندیشه های بیهوده است و ارجحی در پیش خود نمی دارد. درباره  
اختراع های اروپایی نیز اگر راستی را بخواهیم باید گفت آن اندازه که  
در راه بسیج در بایست های زندگانی و نبرد با طبیعت بکار می رود سودمند  
است و آن اندازه که بکشا کش مردمان با یکدیگر کمک می کند و میدان  
آن را بزرگتر و زیانش را بیشتر می گرداند زبان آور می باشد. مثلاً ماشین  
های بافندگی از اینرو که پارچه آماده می کنند و کاری را که چند تن با  
دست در یک هفته می کردند یک ماشین بکروزه انجام می دهد سودمند است.  
لیکن از آنرو که بکتن با دستگیری آن کار صد تن و هزار تن را می کند  
و میدان زندگی را برایشان تنگ می سازد زبان آور است. مردم تنها آن  
روی این افزارها را می بینند و زبان بستایش بازمی دارند و از اینروی آنها  
نا آگاهند. اگر از اثر این اختراعات به تمدن سخن رانیم می باید گفت:  
اینها از بکسو بر شکوه تمدن افزوده و پیشرفت آن را تندتر گردانیده،  
از بکسو نیز گوهر آن را که همدستی و همدوشی آدمیان است از میان

از میان برده .

این خود پرسشی است که تا کنون هر اختراعی که شده آنرا مایه آسانی زندگانی ستوده اند . مثلا اتومبیل را ساخته اند چنین گفته اند راه پیمایی آسان گردید . ماشین های بافندگی را ساخته اند گفته اند پارچه بافی و جوراب بافی آسان گردید . تلگراف و تلفون را ساخته اند گفته اند آگاهی فرستادن بیكدیگر آسان گردید . همچنین در چیز های دیگر ، و هر کسی چون بیندیشد خواهد دید همه را راست گفته اند . آیا اتومبیل کار راه پیمایی را ده بربك آسان نگردانیده است ؟ .. همچنین در مانند های آن .. از آنسوی باید گفت : اگر این شمارش ها راست است می بایست کنون آدمیان آسوده ترین زندگی را دارند و مثلا روزانه بیش از يك ساعت نکوشند و باز مانده را بخوشی گذرانند . پس چه شده که چنین نیست ؟ ..

پاسخ همانست که گفتیم . این افزار های نوین زندگانی چنانکه از یکسو آدمی را در برابر طبیعت ندر و مندتر گردانیده و کار را برو آسان ساخته از یکسو نیز افزاری در دست آزمندان گردیده و میدان مردم آزاری را برایشان پهناور گردانیده . روشنتر بگویم : نبرد آدمیان را با یکدیگر هر چه سخت تر و پرگزندتر گردانیده . از آنسوی چنانکه گفتیم این جنبش و این اختراع ها با سستی کار دین و برخاستن هیاهوی ماد دیگری توأم گردیده و از رویهم رفته این هاست که زندگانی بسیار سخت شده .

چون تا چند سال پیش همیشه در ایران ستایش های گزافه آمیز درباره اختراع های اروپایی می نمودند و در همان هنگامیکه که هیاهوی



تمدن در میان می بود همواره از اینها نیز سخن می راندند و هر یکی از آنها را گام بزرگی در راه پیشرفت تمدن و زندگانی می شماردند و از رویه دیگر آنها و از اینکه گوهر تمدن آسایش آدمیان و همدستی ایشانست بیکبار نا آگاه میبودند من در «آیین» پاسخ بابشان داده و مثلی یاد کرده ام که در اینجا می آورم:

« در دیهی میانه مردمانش دشمنی و دوتیرگی بود که هر چندگاهی یکبار هنگامه برانگیخته با چوب و سنگ سروروی یکدیگر را میخستند. استادی شمشیرساز از شهر رسیده در آنجا نشیمن گزید و شمشیرهای ساخت و بدست روستاییان میداد که از آن پس چون هنگامه برمیخواست به آسانی خون همدیگر را میریختند و در هر هنگامه گروهی کشته میگردیدند. شمشیرساز هم همواره آتش فتنه را دامن می زد تا بازار گرمی دارد. تا پس از سالیان مرد خدایی با نجا رسیده باب اندرز های خود آن آتش فتنه را خاموش ساخته دشمنی را از میان روستاییان برداشت .

جهان آن دیه و کشاکش هایی که میانه آدمیان است آن جنگ و دوتیرگی است و تنها کسی می تواند کار نیک خود را به رخ جهانیان کشیده منت بر مردم گزارد که کشاکش را از میان آدمیان برداشته و با از سختی آن بکاهد. (۱)

## کسروی بستیزی

---

(۱) بخش یکم آیین بیشتر درباره همین زمینه هاست و این سخنان خود کوتاه شده چند گفتار آن کتاب میباشد .

## خرده‌گیرهای حقیقت‌گو و پاسخهای آن

-۱-

در این ماه نگارش درازی از یکی از خوانندگان پیمان رسیده که اگرچه خود را پنهان داشته و نگارش را بنام حقیقت‌گو فرستاده و ما پیش از همه این ایراد را می‌گیریم که کسیکه حقیقت‌گوست چرا خود را نشان ندهد و «آزادانه» سخن خود را نگوید؟ . . . و از آنسوی اینگونه خرده‌گیرها در زمینه دین تا کنون فراوان رسیده و ما آنها را در پیمان نیاورده همین اندازه بخودشان نوشته ایم که نگارش‌های ما را چه‌در پیمان و چه در راه رستگاری دوباره خوانند و نیک اندیشند و پاسخ خرده‌گیرهای خود را در آنها خواهند یافت ، بااینهمه چون میدانیم آقای حقیقت‌گو از خوانندگان دیرین پیمان است و نگارش‌های ما را نیک خواننده و انگاه او را باین خرده‌گیرها خود خواهی و رشک و انداشته از اینرو بنگارش او ارج گزارده در شماره‌های پیمان تکه تکه آورده و پاسخ خواهیم داد و اینک در اینجا یک تکه آن را می‌آوریم که پاسخ نگاریم ، و ما آرزو مندیم کسان دیگر نیز باین پاسخها بسنده کنند و بار دیگر برای این گونه خرده‌گیرها و یرسشها برنخیزند . حقیقت‌گو می‌نگارد :

اولا بوزش می‌خواهم از اینکه مطالب خود را بسبک مطلوب شما کاملاً نمی‌نویسم ، زیرا که اگر آنطور می‌نوشتم ناچار بودم معنی را فدای لفظ بکنم آنهاهم خلاف شیوه شما است .

ثانیاً اگر مفصل یا مکرر بنگارم امید بخشش دارم چونکه بهتر و کوتاه‌تر از این مطالب خود را بطوریکه غرضم دانسته شود نمی‌توانم بنویسم . باری من یکنفر آدم گوشه‌گیری هستم که چندان آمیزش با مردم ندارم و خوش‌ترین اوقات خود آنرا می‌دانم که با خواندن کتاب یا نگارشات سودمند بسر

برم این است بهر وسیله بود از آغاز پیدایش بیمات همه شماره های آنرا بدست آورده و خوانده ام . از شماره های اول آن خیلی خرسند و شادان بوده و درهچو زمانی پیدایش يك همچو ماهنامه را که نخستین کلام و بیان او از دیانت باشد معتنم دانستم . تا کم کم سال های پس از آن که یاره مطالب را نگاشتید برخی اندیشه ها بدلم گذشته و بارها خواسته ام بشما یادآوری کرده بنویسم بجهاتی نوشتم تا شماره سوم سال پنجم را که در این نزدیکی خواندم دل بدریا زده و این نامه را بشما می نویسم :

می خواستم درزمینه هایی که ایراد یا یرشی دارم یکی یکی از شماره های پراکنده پیدا کرده و عین سخنان خودتان را بنویسم ولی برایم فراهم نبود لازم هم ندانستم چون آنچه نوشته اید فراموش نکرده اید . این است که یادآور می شوم هرچه بنویسم مقصودم مفهوم و خلاصه مطالب شما در یکجا و یا جاهای متعدد است نه اینکه عین کلام شما را آورده باشم . این را می پذیرم که خواست شما از نگارش و پراکنده کردن بیمان جز نیک خواهی توده نیست و راه بزرگی را در پیش گرفته اید ولی گفته هاتان را بی ایراد نمی بینم :

۱- در زمینه دیانت آنچه از گفته های شما برمی آید گویا درباره دین عقیده دارید که در ادیان گذشته و در این هزارسال و کسری که از اسلام می گذرد این عقیده سابقه نداشته . زیرا تنها چیزی را که با آنها موافق هستید در زمینه خدا شناسی و هستی و دانائی و توانی او و جاودان بودن روان است . در چندین جا آشکارا نوشته اید دین عبارت است از شناختن خدا و جاودان دانستن روان و با هم بشیکی و مهربانی زندگانی را بسر بردن یاره جاها هم علاوه کرده اید بر است پنداشتن فرستاده های او را .

۲- در زمینه پیغمبری در شماره سوم سال سوم نوشته اید پیغمبرمردی است از میان دیگران خدا او را براهنمایی برمی انگیزد و خردمندان و باکدلان را بیاری او وامیدارد این برانگیخته باید جز بر سنگاری جهان نکوشیده پراکنده گیرا

از میان مردمان بردارد جز سخنان خرد پذیر بر زبان نراند تا آخر آنچه نوشته اید .

در شماره ششم سال سوم در زیر عنوان پیمان و رستگاری گفتار درازی نوشته اید که دین باید خرد پذیر و راست باشد هر آنچه خرد نمی پذیرد از دین نیست و باید آنرا دور انداخت ، جای دیگر آن می گوئید دین نچیزی است که کهنه و نو گردد ، جای دیگر از مفاسد امروزه جهان بویژه از اروپا سخن رانده و می گوئید آیا باور می توان داشت که مردمان بیک رهنمای خدایی و بیک آئین آسمانی نیاز ندارند ، جای دیگر می گوئید اسلام برخاست و بت پرستیها را برانداخت امروز کسی لات و منات را نمی پرستد کسی آتش را خدا نمی شمارد امروز جهان گرفتار بیراهه های دیگر است اگر امروز بخواهیم دین دستور زندگی باشد باید با چیزهای دیگر نبرد نمائیم تا آخر در همین شماره سوم سال پنجم هم درباره رسالت با شخصی گفتگو کرده اید و معنای رسالت را از او خواسته اید که گفته می نویسم می آورم و گمان کرده اید نخواهد آورد . جای دیگر نوشته اید پیمان یگانه راهنمای جهانیا نیست جاهایی نوشته اید سخنان ما آنچه گفته و بگوئیم باد دیگری ناسازگار در نمی آید و این علامت آنست که خدا پشتیبان ما است ( این آیه را بمناسبت من می نویسم لوکان من عند غیر الله لوجدوا فيه اختلافاً کثیراً ) چندین جا نوشته اید دین شاهره است که همه در آن گرد آیند و این کیشها همه کوره راه است در همین شماره اخیر ( سوم ) در ضمن اینکه یکی از شهر های بیرون ایران هر ساله در ربیع الاول کتابی درباره اسلام و پیغمبر اسلام بیرون میدهند نوشته اید مگر از دین چیزی باقی مانده که نبرد با بیدینان کنند . باز در همین شماره جزء سخنانی که فراموش نباید کرد نوشته اید مانند یهود نباشید که خدا را دست بسته می بندارند جاهایی نوشته اید مگر خدا از جهانیان چشم پوشیده است که آنها را بحال خود گذارد . از اینهمه سخنان شما این برمی آید که هرگاه شخص خردمند بی آلاشی از میان توده برخاسته و آنها را بخدا شناسی و جاودان بودن روان بخواند و

آنچه مردم می‌آموزد خود نیز بکار بندد و خوبیهای نیک و بد را بآنها بشناساند و بمقتضای زمان قانونی برای زندگانی آنها بگذارد هم او فرستاده خدا است و معنی رسالت همین است و جز این نیست و سخنان او نیز سخنان خداست. دیگر معجزه و وحی و عصمت و غیره لازم نیست. اینها آلائش‌هاییست که برسالت بسته اند. اینست آنچه نوشتم که شما در موضوع دیانت عقیده دارید و در آن منفرد هستید زیرا در اسلام این عقیده سابقه نداشته و نیز از تمام سخنان شما که یاره از آنها را نوشتم همچو برمی‌آید که امروز نیز مردم نهایت نیاز را بفرستاده و راهنما دارند. اینست آنچه که من فهمیده ام از سخنان شما.

تا اینجا است سخن حقیقت‌گو: چنانکه گفتیم اینگونه پرسشها و خرده‌گیریها در پیرامون دین فراوان رسیده. از روزیکه کتاب راه رستگاری را بیرون داده‌ایم بیایی اینگونه پرسشها می‌رسد، و ما پرهیز می‌داریم که آنها را در پیمان چاپ کنیم و بیاسخی پردازیم. چه می‌دانیم که هر چیزیکه به سخنبازی افتاد بجایی نرسد. ما در این راه که می‌کوشیم سه سخن بیشتر نمیداریم. زیرا می‌گوییم: این پراکنده‌گیا شرق را یامال ساخته و می‌باید بچاره آنها کوشید. می‌گوییم: چاره جز راستی‌ها (حقایق) را بدست آوردن و همگی آنها را پذیرفتن نیست. می‌گوییم: بر استیها جز بر راهنمایی خرد نتوان رسید.

این سه سخن است که ما می‌گوییم و هر کس از خرد و غیرت بهره دارد باید اینها را پذیرد و با ما همراه گردد و جای هیچ گفتگوی دیگر نیست. لیکن چه باید گفت بکسانیکه هیچگاه در این زمینه‌ها نباشند و آزادی و سرفرازی توده‌ها و پیشرفت کار زندگانی، و آسایش و خرسندی مردم و اینگونه عنوانها در نزد آنان دارای ارجی نیست. یکمشت درماندگانی که سخنانی را که شنیده و یا خوانده‌اند در دل‌های خود جاداده‌اند و از هیچ‌جراحی نمی‌خواهند دست از آن‌ها بردارند و همه چیز را فدای این نادانیهای خود می‌سازند. خیره رویانی که همینکه سخنی را با دانسته‌های خود ناسازگار دیدند بر آشوبند و بی‌فرهنگانه به بیکار برخیزند و اگر دم بار خطاشان روشن گردد شکست بخود

راه ندهند. ناسیاسانی که هر زمان که با ما به بیگار برمیخیزند می بینیم سخنانی را که هرگز نیدانستند و از بیمان یاد گرفته اند برخ ما می کشند و هیچ بروی خود نمی آورند.

بارها گفته ایم اینان معنی دین را نمی شناسند، و دین را این میدانند که کسی با زبان بهستی خدا و راستگویی پیغمبران و بجهان دیگر دوزخ و بهشت خستوان باشد و کسانرا نیز از مردگان دست اندر کارهای خدا شناسد و مهر آنان را بدل سیارد و پرستشها و نیایشهایی نیز بجا آورد و بس. چنین کسی دیندار است، اگر شاعر یا اوه گو بود گو باشد، فیلسوف بندارباف بود گو باشد، مردم ستم کرد گو بکنند گردن بیوغ بیگانگان گزاشت گو بکزارد، افزار دست آنان شد گو شود، دریکتوده ده تن همدل و همدست نبودند نباشند، صد میلیونها مردم زبون مستی بیگانه گردیدند بگردند، غیرت و مردانگی از میان رفت پرود... اینست معنایی که اینان بدین میدهند، و هرگاه شما پیرسید، آخر سود این دین چیست و چه نتیجه ای از آن در دست تواند بود...؟ در پاسخ بیکرشته سخنان بیهوده دیگری برخیزند. نه تنها اینان همگی دیگران از مسیحی و جهود و زردشتی دین را باین معنی می شناسند.

در اینجا من بیاد داستانی می افتم که چندی پیش در تاریخ پیدایش امریکا خوانده ام. بدینسان که چون کلو موبوس امریکا را پیدا کرد و مردم اسپانیا بجزیره هایی از آن دست یافته نشین گرفتند اینان دست ستم بر بومیان کهن باز کرده از گزند و آزار بازنمی ایستادند. چنانکه در جزیره کوبا یکی از فرمانروایان آنجا را دستگیر کرده خواستند باشکنجه او را بکشند و چون او را به تیری بستند کشیش اسپانیا که برای رواج دین مسیح همراه شهرکشایان با امریکا رفته بود یا جلو گزارده بدستگیر بیچاره چنین گفت: « تو اکنون زیر شکنجه و آزار خواهی مرد و خوشبهای این جهان را بدرود خواهی گفت باری در این دم واپسین دین مسیح را بپذیر که در آن جهان در بهشت باشی و خوشبهای جاویدان یابی.» مرد آمریکایی سخن کشیش را گوش داده و اندکی اندیشیده چنین گفت: « در بهشتیکه می گویی آیا در آنجا مردم اسپانیا نیز خواهند بود...؟ » کشیش

یاسخ داد: «بیگمان همه کسانی که نیکوکارند در بهشت خواهند بود» گفت: «اینان را که من می‌شناسم باید از نیکوانشان هم دوری گزید. درجاییکه اینان باشند مرا آرزوی رفتن بآنجا نیست» این گفت و تن بشکنجه سپرد و چشم از جهان پوشید.

در این داستان اگر نیک اندیشید آن کشیش به بیدینی نزدیکتر از این امریکایی دژآگاه بیابانی بوده. چه او دین را این می‌دانسته که کسی نام مسیح را بشنود و با زبان بفرزند خدا بودن او خستوان گردد و پیاداش این کار خود در آنجهان به بهشت رود و بس. آیا این دینست؟! آیا چه سودی از چنین دینی تواند بود؟!... دینیکه عنوانش اینست: آدم در بهشت گندم خورد، و گناهکار شد، و فرزندان او گناهکار زایند، و بکفاره نیاز میدارند، و خدا از بس جهالت را دوست میداشت یگانه فرزند خود را فرستاد، تا کفاره گناهان ایشان شود، و اینست هرکسی باید او را بشناسد و باو بگردد تا رستگاری یابد و در آنجهان به بهشت رود. جمله هایی که بی‌هم می‌آید هر یکی جز درخور ریشخند نیست.

اگر او معنی درست دین را دانستی بایستی پیش از همه همشهریان خود را که بدانسان ستمگری می‌نمودند بیدین شناسد و نخست بآنان پردازد. درباره مرد آمریکایی نیز این بدانند که کسیکه يك عمر با بت پرستی و بیدینی بسربرده و اکنون وایسین دم زندگانی اوست دیگر ویرا از دین چندان سودی نتواند بود و می‌باید بحال خودگذاشت.

یاسخیکه مرد آمریکایی بکشیش داده بسیار عامیانه است. لیکن چنان پیشنهاد را جز چنین یاسخ نشایستی.

دین بمعنی درست خود شاهراهیست که مردمان در آن گردآیند. بدانسان که در بیابان بس بزرگی اگر شاهراهی باز نباشد راهروان که بآنجا رسند هر کدام روبوسی دیگری کنند و پراکنده و گمراه گردند در زندگانی نیز اگر راهی باز نباشد مردمان هر دسته ای پندار های دیگری پیش گیرند و از هم پراکنند و اینست که باید راهی در میان باشد و همانا آراه است

که دین نامیده می‌شود .

این معنی درست دین است ، ولی اینان بیکبار از آن نا آگاهند و ما گاهی از اینان سخنانی می‌شنویم که نمیدانیم چه پاسخی بآنها دهیم . مثلاً ما می‌گوییم : از آلودگی دین جوانان و دانشمندان همه از آن بیزار شده اند و امروز انبوه مردم بیدین می‌باشند آنان پاسخ می‌دهند : « نه! اینان فطرتاً دیندارند نهایت از آن اعراض کرده اند » . این سخن را کسی می‌گوید که خود را از پیشوایان می‌انگارد . این بدان می‌ماند که کسی در زمستان سردی آتش در اطاق خود روشن نکند و میهمانان را در سرما گزارد و چنین گوید : « آتش که در طبیعت هست نهایت ما در اطاق خود نمیداریم » . کسی نمی‌پرسد : اگر این اندازه دین داری بس بودی دیگر برخاستن بیغمبران و آن همه کوشش ها را چه خواستی ؟ . . .

اینها از پاسخ نگارش های حقیقت‌گو بیرونست و کثون بیاسخ آنها می‌پردازیم : حقیقت‌گو می‌نویسد پیمان چون از شماره های نخستین هواداری از دین می‌نمود او شادمان گردیده ولی سپس نکارش های ما مایه رنجیدگی او شده ، این رفتار است که بیشتر کسان با ما می‌دارند . تا سخنان ما بسود ایشان است خشنودی می‌نمایند و همینکه سخنی را بزبان خود می‌یابند می‌رنجند و در اینهنگام است که از همه چیز چشم می‌پوشند و بگله و بدگویی می‌پردازند .

ما از نخست درفش دین برافراشتیم و در زمانیکه انبوه مردمان از آن روگردان بودند و همگی نومیدی می‌نمودند ما به هواداری برخاستیم و بخواست خدا و بیاری او گام های بس بزرگی را در این راه برداشتیم ، و کثون نیز یگانه آرزوی ماست که نام خدا در جهان بلند گردد و جهانیان از روی دین زیست کنند و اینهمه کوششها را از بهر آن بگردن گرفته ایم . لیکن ما از گام نخست چشم بکیشهای بیای کثونی نداشتیم و نبایستی داریم . ما دین را از بهر خشنودی خدا و برای پیشرفت کار جهانیان می‌خواهیم ، و این کیشها سراپا مایه سرفت زندگانست و خدا از آنها بیزار می‌باشد .

ما تا کثون بارها زبان این کیشها را شمرده ایم و در اینجا برای



آخرین بار روشنتر و گشاده‌تر می‌نگاریم تا آقای حقیقت‌گو بداند که ما در چه راهیم و برای جهان چه می‌خواهیم ، و او و همراهانش در چه راهند و از بهر جهانیان چه می‌خواهند .

نخستین آسیب کیشها پراکنده‌گیت که بیان مردم انداخته . امروز در شرق‌شما بهر کشور کوچکی که روید ده و اندکیش جداگانه در آن رواج می‌دارد . دین باید نخستین نتیجه آن همدستی مردمان و یگانگی آنان باشد . اینها بیکبار وارونه کرده‌اند و مردمان را از هم پراکنده‌اند . برای يك توده چه آسبایی بدتر از این تواند بود ؟ . . .

کسانی خواهند گفت : در گوهر دین پراکنده‌گی نبوده . می‌گویم شما را با گوهر دین چکار است و کی بآن دسترس می‌دارید ؟ . . . شما از امروز و از گرفتاری‌های امروزی گفتگو دارید . اگر يك چیزی در هزار و دو هزار سال پیش نيك بوده امروز باید با بدیهای آن ساخت ؟ . . . آیا این بدان نمی‌ماند که راهروی با يك اتومبیل شکسته ای بسازد و با صد سختی آن را راه برد و عنوانش این باشد که در درستی و تازگیش اتومبیل تند رو نیکمی بوده ؟ . . .

این نازیدن اینان به گوهر و آغاز اسلام داستانش اینست که مرد بزرگی در زمان باستانی برخاسته و بیاری مردمانی سرای یا کیزه و بزرگی بنیاد نهاده و باغی برای آن ساخته و دیوارهای بس‌استوار و بلندی در پیرامون آن کشیده و شمشیر بدستان داده که هر بیگانه ای که خواست از در درآید یا از فراز دیوار سر برآورد با شمشیر بمغزش کوبند . سالها آن سرا یا کیزه و استوار مانده لیکن کم‌کم مردم آن سست گردیده و دست از نگهداری آن برداشته‌اند و پشت يك دیوار آن را فلسفه گرفته و لجنزارها پدید آورده و کم‌کم دیوار را از میان برداشته و لجنزار را تا میان باغ پیش آورده . پشت دیوار دیگرش را صوفیگری گرفته و يك شوره زار بیکرانه پدید آورده و آن نیز دیوار را ارمیان برداشته . همچنین خراباتیکری و مادیگری هر کدام دیوار دیگری را بر انداخته و دیگر مرزی یاسدی برای آن باز نمانده . از میان باغ نیز آنچه بوده کورستان گردیده و

از خانه‌ها آنچه نیفتاده لابه مار ومور شده وسراسر آن میدانگاه خرس وگرگ  
گردیده. اکنون درچنین سرایی کسانی می‌نشینند وباهمه خواربها و شرمساری‌ها  
مبازند وهمینکه کسی زبان باز می‌کند که این چه جایست که شما درآن زیست  
می‌کنید؟ . . . باروی خندان و بیشانی باز جلوآمده چنین میگویند: «ها!  
میدانی اینجارا که بنیاد گزارده؟ . . . اینجا نخست که چنین بوده.» این گفته  
بستایش از بنیاد گزار و حائیکه در هزارسال پیش خانه را بوده می پردازند  
ودست ببغل برده نقشه نخستین سرای را بیرون آورده نشان می‌دهند. این شگفت  
که باچنین حال وچنین خانه یافشاری می‌نمایند که دیگر کسی دست بهیچ جای  
آن نزند و در بی آبادیش نباشد و همچنان بماند وروز بروز بدترگردد و با  
اینحال همیشه يك سرای ورجاوندی شمرده شود ومردمان همه پرستش وستایش  
کنند! روزگار باین نادانی می‌خندد!

کسی نمی‌گوید: استوار وپاکی بنیاد اسلام بشماچه؟!.. شمارا ازآن چه بهره‌ای  
هست؟! شما باصد آلودگی که امروز دارید چگونه می‌توانید بان نازید؟! زمانیکه  
ما می‌گوییم: می باید از گذشته چشم پوشید و باکنون و آینده پرداخت بکسانی  
ناگوار می‌افتد. می‌گوییم: آیا این بی‌خردی نیست که یکدسته مردم درسخت‌ترین  
زمان تنگدستی و در ماندگی همه بتوانگری و فیروز بختی نیاکان وگذشتگان  
ده قرن پیش خود پردازند و بیاد آنها گرفتاریهای خود را فراموش کنند؟!  
آیا شما باین چه پاسخی می‌دهید؟ . . . آیا این چه لذت‌یست که شما از بدبختی  
توده خود می‌برید؟ . . .

داستان پراکندگی تنها این نیست که کیش های گوناگون پدید آمده .  
اگر شما تنها يك کیش را بگیریید خواهید دید صدکس دعوی پیشوایی در آن  
می‌دارند و هرکدام دستگاه جدا چیده وهریکی صد یا هزار کس را بگرد خود  
آورده‌اند ، و اینان با آنکه از يك کیشند هیچگاه دست یکی نکنند و سخن  
یکی نگردانند و در سخت‌ترین روزکشور جز در اندیشه سالوسی و فریبکاری  
نباشند و چون در راه رستگاری دراین‌باره سخن فراوان رانده ایم دراینجا  
بهمین اندازه بس می‌کنیم .

دومین آسیب آنها ناسازگاریست که با خرد و دانش دارد . دین بمعنی درست خود باید با خرد دریافته شود و خود آموزگار خردها باشد . دین را همیشه برانگیختگانی بنیاد گزارند، ولی بهر حال باید خردبذیر باشد و بادانشها که از راه آزمایش بدست آمده و خرد آنها را پذیرفته ناسازگار نباشد . ولی شما این کیشها را بسنجید که همگی یراز چیزهای خرد ناپذیر است .

ترسایان کارهای را بنام مسیح یاد می کنند و آنها را بنیاد دین خود گرفته اند که هیچکی را خرد و دانش نمی پذیرد . شما اگر از کشیشی برسید اینکه در انجیل می گوید عیسی دیوها را (جن) از تنهای بیماران بیرون می راند آیا دانشهای امروزی باچه دیده در آن می نگرد؟ ... پس از گفتگو و دست و پا زدن آخرین پاسخ این خواهد بود که بگوید : «خرد چیز دیگر است و ایمان چیز دیگر» .

در قرآن از زبان پیغمبر اسلام چندین جا می گوید : «من از نا پیدا آگاه نیستم» (۱) شما کتابها را ببینید که صد ها داستان ناپیداگویی بنام او یاد کرده اند. زمانیکه او برخاست بهانه جوان نزدش آمده بیابی کارهای نیارستنی (معجزه) میخواستند و آن یا کرد در پاسخ همگی می گفت: «من يك فرستاده ام و اینها کار خداست» . (۲) یا می گفت : «آیا بس نمیکنند که کتابی برای شما فرستاده شده؟ ...» قرآن یراز این پاسخهاست و در هیچ جا شما پیدا نخواهید کرد که پاسخ دهد «فلان نیارستنی را برای شما می آورم». با اینهمه شما کتابها را بخوانید که چندین صد نیارستنی بنام او یاد کرده اند و آنها را دلیل راستگویی او گرفته اند. کنون اگر کسی از روی دانش و تاریخ دروغ بودن این چیز هارا بدست آورد آیا جز اینست که در همه چیز دین دچار بدگمانی خواهد شد؟ پیغمبری یا فرستادگی از خدا بمعنی درست خود یکی از راز های بس

---

(۱) «لا اعلم الغیب» .

(۲) «قل انما الایات عندالله و انما انا نذیر مبین» و «سجناك هل كنت

الابشر رسولا» .

(۳) «اولم یکفهم انا انزلنا علیهم الکتاب» .

شگفت طبیعت می‌باشد و اینان بدینسان رویه عامیانه بان داده و زبان ریشخند بیفرهنگان را بر فرستادگان خدا باز کرده‌اند . روی نادانی سیاه بادا!  
در اینجا نکته‌ای هست که می‌باید روشن کردانیم : هنگامیکه مردمان گرفتار بت پرستی می‌بودند و از داستان آفرینش و آفریدگار آگاهی درستی نپداشتند از اینکه زندگی را با مرگ و روشنی را با تاریکی و دادگری را باستمگری و باران را با تگرگ و نیک را با بد توأم میدیدند چنین می‌پداشتند در جهان دو نیروی آخیشچ هم - یکی نیکخواه و یکی بدخواه - دست اندر کار است و اینان همواره باهم در نبردند و این پندار زده‌رگروهی رویه دیگری بخود می‌گرفت . چنانکه نزد ایرانیان باستان ( پیش از پیدایش شت زردشت) داستان یزدان و اهریمن پیدا شده که همه نیکپارا از یزدان و همه بدپارا از اهریمن می‌شمارده اند . یکدسته آن را بقلب دیگری انداخته چنین انگاشته اند که اینجهان گذرنده با هرچه در آنست پدید آورده اهریمن و در دست اوست و آنجهان پایدار با هرچه در آنست پدید آورده یزدان و در دست او می‌باشد . همینست که اینجهان را خوار میداشته‌اند و از نکوهش باز نمی‌ایستاده اند و دامن درچیدن از آنرا مایه خشنودی خدا می‌پداشته‌اند .

شما چون نیک سنجید این بیپوده پندار کهن با بیشتر کبشها درآمیخته و هرکدام از آن‌ها بیش یا کم بهره ای برگرفته ، و در همگی آنها این جهان یا بهتر بگویم طبیعت را خوار میدارند و آن را دستگاهی در برابر خدا و دستگاه او می‌شمارند و بکارهای آن ارج نهاده همیشه از خدا کارهای بیرون از طبیعت چشم می‌دارند . یکی از گمراهیها که سخت ریشه دوانیده همین است .

مردم پیدانش عامی بآنچه که همیشه بینند و آشنا گردند ارج چندانی نکزارند و همواره در برابر چیزهای کمیاب و ناهمیشگی است که باندیشه پردازند و شگفتگی نمایند و آن را از توانایی خدا شمارند . اینکه بهاران درختها گل کند و از آن گلها میوه پدیدآید چون همیشگی است کمتر ارج بان گزارند ولی اگر درختی در پاییز هم گل کرد و میوه داد آن را چیز بس شگفتی

انگارند و یاد توانایی خدا کنند .

در کیشها نیز چنین راهی را رفته‌اند و آنچه که طبیعی است با صد شکفتی و دلکشی که دارد ارجمند شمارند و توگویی آنها را از خدا ندانند و همیشه کارهای بیرون از آیین طبیعت را بنام خدا یاد کنند. مثلا اگر کسی گوید : این بخار است که از زمین برخیزد و بار گردد و باران از آن فرود آید سخت برانجند و او را بیدین شمارند . زیرا بیش ایشان باران را دانه دانه فرشتگان بزمین رسانند . فراموش نشده تا بیست سال بیش صدها بلکه هزار ها کسان را بهمین دستاویز بیدین خوانده باآزارش برمیخواستند .

ما بارها گفته‌ایم طبیعت پدید آورده خداست و کارخانه اوست و آیین آن را جز خدا ننهاده . در جهان هرگز دست دیگری در کار نیست . شما چون هسته‌ای را می‌کارید و از آن نهالی سر می‌زند و پس از سالها درخت بزرگ و باروری می‌گردد که تنه اش جدا و برگش جدا و گلش جداست ، این خود سرا یا شکفت و خود نمونه روشنی از توانایی آفریدگار میباشد و بی‌دست که چنین آفریدگاری بهرکاری تواناست . ولی این نهاده خود اوست که باید هسته‌ای را کاشت و زمانی چشم برآه داشت تا درخت باروری پدید آید و بی این هرگز درختی پدید نیاید .

اینهمه چیز های بیرون از آیین طبیعت همینکه کسی پیرسد در زمان پاسخ دهند : « مگر خدا بهرکاری توانا نیست ؟ ! . » آیا این پاسخ درست است ؟ ! . این پاسخ برای کسانیست که چشم از جهان پوشند و فیلسوفانه پندار بافی کنند . برای کسانیست که از هر چیزی بسخن بسنده کنند و هیچگاه در بند نتیجه نباشند .

یکی بگوید : شما را با توانایی آفریدگار چه کار است ؟ ! . چرا این نمی بینید که آفریدگار برای کارهای جهان آیینی نهاده و هیچگاه چیزی بیرون از آن آیین دیده نشود ؟ ! . این خود نهاده خداست که از سنک شتر برنیاید، و از انگشت آب روان نگرده، و خورشید چون فرورفت دیگر بازنگردد. آخر چسودی از این کارها جهان را خواهد بود ؟ ! . این چه هوس

است که راه راست زندگانی را رها کرده و همیشه خود را براههای پیچانید  
زیند ؟ . . .

کسانی خواهند پرسید : پس چرا داستانها از اینگونه از موسی و عیسی  
در قرآن یاد شده ؟ . . . می‌گویم : اینگونه چیزها در قرآن راز دیگری دارد  
و ما چگونگی آنها را در جای خود باز خواهیم نمود . آنچه را که در اینجا می‌گویم  
آنست که هرگز نمی‌توان بدست‌آویز آنها با دانشها بیکار نمود . ما از زمان موسی  
و عیسی بسیار دور شده‌ایم و بیکار باید ایشان و داستان ایشان را کنار بگذاریم  
و به کار و زندگانی خود پردازیم . موسی و عیسی آیند و روند و آن  
خدای آفریدگار است که همیشه هست و خواهد بود و همواره جهان را راه  
خواهد برد .

دین بمعنی درست خود چنانکه با فریدگار راه می‌نماید باید از یکسو  
نیز سردمان را به طبیعت و آیین آن آشنا گردانند که به پندار هدای بیپوده  
نگریند و بچیزهای ناشدنی دل نبندند و راه زندگی را از دست ندهند و  
هر چیزی را از راه طبیعی آن جویند . امروز کیشها همه وارونه آن را می  
دارند و طبیعت را یک چیز ناستوده و بی‌ارج نشان می‌دهند . دیگر چه گمراهی  
بدتر ازین ؟ ! . . .

سخن کوتاه می‌کنیم : این ناسازگاری کیشها با دانشها بدترین آلودگی  
آنست و یکی از بدترین گرفتاریها را برای جهان پدید آورده . آری کسانی که  
بگنجی خزیده اند و از دین دمی ساخته و در بی شکارند آنان را چه باک  
است ؟ ! . . . ولی برای کسانی که در بند سرفرازی و آزادی شرفیابند و دل  
از گرفتاریهای شرق بردرد می‌دارند بس سخت است ، و ما چون گزند این  
گرفتاری را در جای دیگری گفته ایم در اینجا بآن نمی‌پردازیم (۱) .

امروز شیوه زندگانی انبوهی از مردم اینست که در جوانی به این  
آلودگیهای کیشها برخوردند و پشت‌با بدین زده و بیکار رشته را پاره می‌کنند

و دامن از هیچ تباهاکاری در نمی چینند . و سپس چون پیر میشوند در برابر فشار درونی ایستادگی نتوانسته این زمان خود را بدامن يك كیش می اندازند و بهمه پندار های بیخردانه از رجال الغیب و داستان خضر و نیارستنی ها و مانند آن کردن می نهند و اگر یکی ایراد گرفت و ناسازگاری آنها را با دانش و خرد یادآوری کرد بیکرشته سخنانی از اینگونه : « دانشها چه رازی را توانسته باز کند ؟ ! جهان سراسر پر از نادانسته است . مگر ما راز الکتریک را می شناسیم ؟ ! . . » که برسام بیماران نزدیکتر است زبان باز می کنند ، و چنانکه دیروز بیکبار پشت یا بدین زده بودند امروز بیکبار پشت یا بدانش می زنند. آیا اینها تنگ زندگانی نیست ؟ ! . آیا می توان با این سخنان لرزه ای که دانش های طبیعی به بنیاد کیشها انداخته جبران نمود؟!.. آیا از اینکه ما چیز های بسیاری را نمی دانیم باید از چیز های دانسته هم چشم پوشیم ؟ ! . .

امروز هرکسی می داند که این سستی که در کار دین پیدا شده و انبوه مردمان از آن روگردانیده اند جز نتیجه ناسازگارهای آن با دانش ها نیست . تاریخ گواه است که اروپاییان دلبستگی بس سنتی بدین مسیح میداشته اند و در راه آن از هیچ جانفشانی باز نمی ایستاده اند . ولی از روزیکه این دانشها رواج یافته خواه و ناخواه از آن سرد شده اند و خود بایستی شوند . اگر چه اروپاییان در هر کاری تندروند و در این باره هم تند روی کرده اند هرچه هست روگردانی ایشان از دین مسیح و این روی سردی که جهان امروز بدین نشان میدهد بخیره نبوده . این پاسخها که امروز در ایران می شنویم اگر سودی دادی و گره از کار گشادی کشیشان اروپا دست از دامن آنها برنداشتندی .

داستان ایستادگیهای کشیشان را در برابر دانشها همه شنیده ایم که نخست با زور آزمایی پیش آمده و دانشمندان را بدین ناامیده و گزندها رسانیده اند . سپس چون کاری بیش نرفته اینزمان بیاسخ های خنکی (همچون آنکه در بالا

آوردیم) برخاسته اند . و سپس چون از آن نیز کاری پیش نرفته ناگزیر بخاموشی گراییده و خودشان نیز بیدین گردیده اند ولی چون نان از آن راه میخورند ناگزیر دینداری از خود می نمایند . چنانکه در شرق نیز همانست و بیشتر این کسان که دم از پیشوایی می زنند خود از درون باوری بخدا و دین ندارند :

در این باره آسیب نه تنها اینست که راست و دروغ بهم درآمیخته و جدایی در میانه نمانده ، و مثلاً هستی آفریدگار را با داستان جابلقا و جابلسا بیکرشته کشیده اند ، خود بنیاد دین آلوده گردیده و رویه بیخردانه و عامیانه بخویش گرفته . ببینید : هستی خدا و جاویدانی روان و بیدایش بیغمبران و آفرینش کیتی و سامان و آرایشی که در جهانست و اینها همه راست و همه با خرد و دانش سازگار است هر کدام رویه بیخردانه ای بخود گرفته و مایه روگردانی مردمان گردیده .

در زمان پیشین که دانشها همچون امروز نبود این ناسازگاری میانه کیشها و دانشهاچندان یدیدار نبوده و چشمها را بخود نمیکشیده . ولی اکنون که دانشها پیشرفت فراوان کرده و صدها راز طبیعت بدست آمده ناسازگاری میانه کیش ها و دانش ها نیک یدیدار است و چشم هارا بخود میکشد . این بود که پیش از آنکه ما بکار برخیزیم و چیزهایی بنگاریم همگی از دین نومیدی می نمودند و جز کسانی که از این راه نان میخورند و سود می برند ، و جز از دسته هایی که چندان آگاهی از دانشها و این چیزها نمیدارند دیگران همگی از دین بیزاری مینمودند . فراموش نکرده ام که چون شماره های نخستین بیمان بیرون میآمد و کسانی میدیدند که ما نام دین میبریم و از آن هواداری می نمایم در شکفت می شدند و بسیاری از ایشان باور نکرده آن را سیاستی برای پیشرفت کار می شماردند و بارها بزبان می آمدند . من خود نیز چون هشت سال پیش براین شدم که گامهایی در این راه بردارم هر زمان که به این زمینه می رسیدم توگویی کوهی بس بزرگ و سخت را در



برابر خود می‌دیدم و اگر نبودی که به‌پشتیبانی خدا امید می‌بستم نومیدانه رو برگردانیدی.

می‌بایست من راست را از دروغ جدا گردانم ولی آیا ترازوی آن چه بایستی بود ؟ . . آیا توانستی بدخواه چیزهایی را راست بنداشته و چیزهایی را دروغ شمارم ؟ ! . آیا از چنان کاری جزسواپی چه نتیجه برداشتمی ؟! . . من بایستی آنچه را که بادانش نمی‌سازد کنار گزارم . لیکن کدام دانش ؟! . . آیا هر آنچه در کتاب است دانش است ؟ ! . . اگر نیست راه جدا کردن آنها از یکدیگر چیست ؟ ! . .

چنانکه در جای دیگر گفته‌ام ما درگام نخست باین پرداختیم که دین باید باخرد و دانش سازگار باشد ، ولی تادیرزمانی برسر این کشاکش داشتیم زیرا کمتر کسی می‌پذیرفت که می‌توان دین را باخرد و دانش سنجید. یکدسته که بیدین می‌بودند هیچگونه سازشی میانه دین و خرد گمان نمی‌کردند و سراسر دین را افسانه و بازیچه می‌انگاشتند . یکدسته که در دین باز مانده اینان هم کسانی بودند که بخرد و دانش ارج نمی‌گزاردند و آشکاره می‌گفتند خرد های ما نارساست (چنانکه همین سخن را حقیقت‌گو نیز گفته و ما آنرا خواهیم آورد) پس از نگارشهای بسیار و کوششهای فراوان بود که ما توانستیم این گفته رادر دلها جادهیم و راهی برای سنجش دین باخرد و دانش بازکنیم . پس از آن باسخنی دیگری روبرو گردیدیم و آن اینکه آیا کدام خرد است که تواند درباره دین و راستی آن داوری کند و ناگزیر شدیم خرد و معنی آن را روشن گردانیم . از آنسوی درباره دانشها بسخت‌ترین زمینه‌ها درآمدیم: زیرا بایستی روشن گردانیم که هر آنچه در کتاب است دانش نیست ، و تنها گفته يك يا چند پرفسور دلیل نتواند بود ، و این رشته‌های گوناگون که امروز بنام دانش در جهان روانست همگی دريك رده نیست ، و بی‌آنکه بدرون دانشها درآییم و يكايك آنها را بسنجیم وزیرورو کنیم و بگفتگوهای بی‌پایان بردازیم يك ترازویی برای شناختن درست از نادرست در دست‌کنیم و دانش را از جز از آن جدا گردانیم .

آیا بچنین کاری چگونه فیروز می‌شدیم ؟ . . . آیا آشنایی بدانها برای چنین کاری بس بودی .

اگر راستی را بخواهیم در چنین زمینه‌ای آشنایی بدانها و خو گرفتن بآنها پاپند اندیشه شود و من اگر اندک آشنایی با دانشهای طبیعی می‌داشتم آن سنگ زده بود و اگر سرخود بودی بایستی از آن یمناک باشم و بنگهداری خود گوشم نه اینکه چشم یاوری از آنها دارم .

ببینید فلسفه نوین سراسر جهان را جز ماده و نمایش های آن نمی‌شناسد و امروز هزاران کسان از پرسوران و دانشمندان هوادار او می‌باشند . آیا بایستی ما چه جدایی میانه آن با دانشهای دیگر گزاریم ؟ . . . اگر آنرا نپذیریم آیا چه پاسخی بآن دهیم ؟ ! . . . در اینجا بود که میبایست دست خدا در میان باشد و کاری انجام گیرد . دیگران هرچه میگویند بگویند من میدانم و خدا که آنروزیکه بکار برخاستم هیچگونه دانشی در این باره‌ها در دل نمیداشتم و تنها این اندازه می‌دانستم که چون راه را پیش گیرم گام بگام راستی‌ها برایم روشن خواهد گردید و کار انجام خواهد گرفت . این کار تاکنون نشده بود و من که آن را انجام دادم بایشانی باز میگویم که بیاری خدا بکوچکترین لغزشی دچار نگردیدم .

ببینید : جاویدانی روان را فلسفه نوین نمی‌پذیرد و در دین‌ها که آمده دلیلی برای آن یاد نشده. این دینها هنگامی بنیاد یافته اند که گمراهی های امروزی در میان نبوده و پیغمبران جز با کسان بی‌آلایش ساده درون روبرو نبوده اند اینست چندان در بند دلیل نبوده اند و همیشه بگفتارهای ساده طبیعی بسنده کرده اند و بایستی کنند . لیکن امروز ما بایستی دلیلی برای آن یاد کنیم و من تا چند سال درباره آن سخنی بزبان نمی‌آوردم تا داستان جان و روان برایم روشن گردید و بنگارش آن پرداختم . کنون شما ببینید که دیگران چه کرده اند و چنانکه در جای دیگری نوشته ام دست بدان افسانه « گفتگو با مردگان » ( اسپریتسم ) که از اروپا برخاسته زده‌اند و آنرا دلیل جاویدانی

روان گرفته اند که باید گفت بنیادی بروی یخ گزارده اند . بارها من می‌شنوم می‌گویند : « چگونه شما گفتگوی مردگان را نمی‌پذیرید درجاییکه صد ها پرفسور آن را پذیرفته اند ؟ ! . . » اینان آن نمی‌دانند که پذیرفتن صد ها پرفسور دلیل درستی يك چیز نتواند بود و این بهترین نمونه است که جدا کردن راستی ها از دروغها يك کار آسانی نیست و لغزشگاه‌های فراوان در آن راه است .

دوباره می‌گویم : پیغمبری یا برانگیختگی از خدا یکی از شگفت‌ترین راز های طبیعت می‌باشد ولی کیشها رنگی بآن داده اند که هرکسی را می‌رماند . گذشته از آنکه بخود برانگیختگی يك رویه عامیانه داده اند دلیلی را که راست گویی يك فرستاده یا آن دانسته شود کار های نیارستنی ( یا بگفته خودشان معجزه ) گرفته اند و این گذشته از آنکه با دانشها درست نمی‌آید و تاریخ نیز آنرا نمی‌پذیرد خود قرآن راستگوترین گواه است که هر زمان که از پیغمبر يك اسلام معجزه خواسته اند آنرا نپذیرفته است . آیا من چه بایستی کنم ؟ . اگر گفتمی دلیل یکفرستاده کار های نیارستنی است بایستی با دانش و تاریخ بلکه با قرآن نیز نبرد کنم . اگر گفتمی معجزه یا کار های نیارستنی باور کردنی نیست درآهننگام نیز بایستی ازداستان پیغمبری و فرستادگی بیکبار چشم پوشم . یکی از دشواریهاییکه درگام نخست بآن برخوردیم این بود و تا معنی درست فرستادگی و دلیل آنرا نیافتیم بنگارش درآن باره نپرداختم . آنچه من در این زمینه درکتاب راه رستگاری نوشته‌ام از هر باره درست است و نشانه‌ای که برای راستگویی يك فرستاده نشان داده ام صد بار استوارتر از معجزه میباشد ولی این معنی بیکبار فراموش گردیده و از میان رفته بوده و تا کنون کسی آن را یاد ننموده و تنها کارلایل انگلیسی دو سه گامی به آن نزدیک رفته است .

بیش از این در این باره نمی‌نگارم . ارزش این کار و نتیجه های آن خود بخود دانسته خواهد شد . ولی چون آقای حقیقت‌گو در ایرادگیری

بنگارش های ما تنها نیست و بسیاری از آنانکه دین را دستاویز خودنمایی و یول اندوژی گرفته اند ناسپاسانه اینهمه کوشش های ما را فراموش ساخته هر زمان بیهانه دیگری زبان بگله و ایراد باز میکنند و کسانی از آنان از زباندرازی و بیفرهنگی نیز باز نمیایستند اینست دریایان گفتار روی سخن را بایشان گردانیده میگوییم : آیا شما تا کنون بفسله مادی یا فلسفه داروین که تکان به بنیاد دین داده و ملیونها کسان را بیدین گردانیده یاسخی - یاسخی که در خور پذیرفتن باشد داده اید ؟ . . اگر داده اید بگوئید کدام کتاب یا گفتار است که مردمان بخوانند و اندازه فهم و دانش شما را بدانند . اگر نداده اید ویا نتوانسته اید بدهید آیا این نشان درماندگی ویا بی‌روایی شما درکار دین نخواهد بود ؟ ! . . آیا بااین پیروایی یا درماندگی شما را میرسد که بهرگفته ای ازما خرده گیرید و از درخود فروشی درآید ؟ ! . . آیا این دلیل بیدینی و خدا ناشناسی شما نیست که بنیاد دین را بیکبار فراموش کرده وکوششهای بسیار ارجدار مارا درباره آن بدیده نمیگیرید ودر این شاخه وآنشاخه ناسپاسانه بگفتگو میپردازید؟!

ما از شما میپرسیم : آیا معنایی که ما بفرستادگی میدهیم ودلیلکه یاد میکنیم شما آنرا درست میدانید یا نه ؟ . . اگر درست میدانید آیا این دلیل آن نیست که شما تا کنون معنی درست فرستادگی را نمیدانستید و بیکبار از يك زمینه بس ارجداری از دین ناآگاه بودید و با اینحال بسیار ناشایست است که در برابر ما ایستید و زبان بایراد بازکنید . اگر میگوئید آن معنی و آن دلیل درست نیست خودتان بگوئید معنی فرستادگی و دلیل آن چیست تا مردم اندازه دانش وفهم شما را دریابند . این است سزای کسانیکه خدای آفریدگار ودین و راستی و فیروزی توده و همه چیز را فدای خود نماییها و بیفرهنگیهای خود مپسازند .

## خواهش‌ها

۱- اگر خوانندگان پیمان بیکرهای از حاجی حسین خان مارالانی می‌دارند و می‌توانند بفرستند که ما کلیشه از آن درست کنیم و بازگردانیم از فرستادن آن نزد ما خودداری ننمایید.

۲- کسانی که درباره بخشعلی خان بکائی آگاهی دارند کم یا بیش از نوشتن و فرستادن خودداری ننمایید.

۳- در زمان صمدخان در تبریز سه روزنامه بیرون آمده فکر، توفیق، جریده اسلامی. هرکسی از شماره‌های اینها می‌دارد از فرستادن آنها نزد ما (که دوباره باز خواهیم فرستاد) باز نایستد.

۴- صمدخان در سال دوم فرمانروایی خود (قرجه‌داغی) نامی را بدار کشیده. هرکسی این مرد را می‌شناسد و داستانش را می‌داند نوشتن و فرستادن دریغ نکوید.

۵- داستان دار زدن آقا میرکریم را که در شماره پیش نوشته‌ایم یکی از همراهان او را «علیشاه» امیر خیزی یاد کرده‌ایم و این از روی بسادداشت اردبیلی بود لیکن سپس دانسته شد علیشاه در این پیش‌آمد از تبریز گریخته و در قفقاز می‌زیسته تا از پس صمدخان بشار آمده ولی بیگمان است که میرکریم و همراهانش شش‌تن بودند و بیگمان بجای علیشاه دیگری بدار رفته. اگر کسی را در این باره آگاهی هست از نوشتن بما خودداری نکند

دقتر پیمان

